

# HERALDO DE NAVARRA

AÑO I Dos ediciones diarias PAMPLONA Redacción y Administración: Número 150  
Teléfono núm. 81 Precios de suscripción y anuncios en cuarta plana Martes 12 de Octubre de 1897 Espoz y Mina 2.º derecha, Apartado núm. 3  
— PAMPLONA —

**MUSICA y PIANOS** Instrumentos, cuerdas y toda clase de accesorios.—Afinaciones y reparaciones garantizadas.  
E. LUNA CONSTITUCION 39 y ZAPATERIA 43  
PAMPLONA  
Míanse catálogos que se remiten gratis.

**Camisería y Corbatería**  
DE ELIZALDE HERMANAS  
2.—SAN SATURNINO.—2

Tienen el gusto de participar á sus constantes favorecedores y al público en general, que acaban de recibir un elegante y variado surtido de corbatas hechas exclusivamente para esta casa por las principales fábricas.  
También se han recibido batistas y sedas para confección de camisas, últimos modelos, propios para la actual estación.  
Se hacen arreglos en camisas de caballero á precios arreglados.

**Cemento Portland y pipas vacías**

En el almacén de maderas de Cayetano Lapoya y Compañía, Pellejerías 78, se vende excelente cemento Portland.  
Hay también de venta una partida de barriles vacíos que se cederán en buenas condiciones, así como pipas para vino.

Almacén de maderas de Lapoya y Compañía, Pellejerías 78.

**Enfermedades de los ojos**

Consulta diaria de 10 á 1 y de 3 á 6  
Por el médico especialista  
E. RUIZ LANAJA  
San Miguel 22, 2.º PAMPLONA  
Ocho años de estudio y práctica de la especialidad y más de dos establecidos en esta ciudad, donde soy el único dedicado exclusivamente á las enfermedades de los ojos.  
Martes y sábados consulta de tarde gratis á los pobres.

**Compañía de asfaltos de Maestu**

Los pavimentos hechos con asfalto natural, de Maestu son completamente impermeables y por consiguiente los mas higiénicos, por su mucha duración y poco coste de entretenimiento resultan también los mas económicos. Se recomienda especialmente para aceras y toda clase de suelos firmes, en hospitales, mañicomios, graneros, talleres, fábricas, almacenes, azoteas, molinos y otros edificios. Para condiciones de precios y demás detalles dirigirse á don Tiburcio Guerdain, Mercaderes 24, Pamplona, único representante de la Compañía de Asfaltos de Maestu en esta provincia.

**La Unión y el Fenix Español**

Compañía de seguros reünidos  
Domicilio social Madrid, calle de Olonza, n.º 1  
(PASEO DE RECOLETOS)



**GARANTIAS**  
Capital social efectivo. . . . . Pesetas 12.000.000  
Primas y reservas. . . . . 44.028.645  
Total. . . . . 56.028.645

33 años de existencia  
RECURSOS CONTRA INCENDIOS.  
Esta gran compañía nacional asegura contra los riesgos de incendio.  
El gran desarrollo de sus operaciones acrecienta la confianza que inspiran al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864, de su fundación, la suma de pesetas 4.500.087,42.  
Subdirector de la Compañía en Navarra, Vicente Santesteban, Constitución 49, 4.º Cultura

**A los quintos del reemplazo de 1897**

El que suscribe, antiguo y conocido en esta provincia, ofrece sustitutos licenciados y segundas reservas, así como cambios de número para librar de Cuba y Filipinas á los que por su número les ha correspondido.  
Dirigirse á sus oficinas, Lindachiquía, número 20, segundo, Pamplona.  
Pascual Mañero.

**POSADA DEL PEINE**

MADRID  
Calle de Postas, á 100 pasos de la Puerta del Sol y de la Central de Correos y Telegrafos y á 20 de la Plaza Mayor

Importante.—No fiarse de nadie; esta casa no tiene sucursal alguna, ni coches, ni agentes, ni dá tarjetas, y para que no la equivoquen con otras, es la única que tiene un reloj de torre en la fachada.

**Hospedaje desde una peseta**

Edificio modelo ha poco reconstruido con todos los adelantos, alumbrado y servicio toda la noche, magníficos retretes inodoros y fuentes en todos los pisos, rigida administración y moralidad proporcionan seguridad, confianza, tranquilidad y economía en todo el servicio, incluso en el comedor.—Merece visitarse para apreciar bien su importancia.

**Dr. ARNAL**

Especialista en las enfermedades de la vista.—En su clínica que hace veinticuatro años tiene establecida en Zaragoza, calle del Coso número 13, segundo frente al arco de San Roque, se siguen curando todas las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean y practicando en los mismos toda clase de operaciones, como son cataratas, rijas, colocación de ojos artificiales; etc.—Más de veinticinco años dedicado exclusivamente á la curación y operaciones en los ojos con feliz éxito.—Consulta diaria de diez á una. También por correo remitiendo cinco pesetas. Gratis á los pobres de nueve á diez.—Calle del Coso, 13, segundo, frente al arco de San Roque, ZARAGOZA.

**LA CATALANA**

Compañía de seguros contra incendios y explosiones  
A PRIMA FIJA  
Autorizada por real decreto de 25 de Agosto de 1865.  
Única en su clase domiciliada en Cataluña  
Establecida en Barcelona:  
DORMITORIO DE SAN FRANCISCO 5 pral.  
Capital y reservas 30.000.000  
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896:  
550.741.846'06 pesetas  
Siniestros pagados hasta igual fecha:  
5.803.943'11 pesetas  
Treinta y dos años de existencia  
Dirigirse al Comisionado principal é Inspector don SEBASTIAN GASTEARENA, Plaza del Castillo, 36, 3.º Pamplona.

**Sustitutos**

Se ceden licenciados absolutos y segundas reservas. También se hacen cambios.  
Para informes y demás dirigirse á don Tomás Harregui, Pamplona, oficinas: Mayor, 2, 3.º, y Café Europa.

## EDICION DE LA MAÑANA

**La baja de los francos**

Aún no hace ocho días que se ha encargado del poder el partido liberal, y ya han bajado los francos cuatro enteros y medio: se cotizaban á 33'00 en la pasada semana, y ayer se cotizaron en nuestra Bolsa de Madrid á 28'75.

Grande es la mejora que los giros internacionales han conseguido en tan corto plazo; pero esperamos ha de continuar fortificándose nuestro crédito y han de bajar mucho más los precios de las letras sobre el extranjero.

La causa que últimamente ha venido á agravar ó encarecer en los mercados el precio de los giros internacionales, había sido la resolución del gobierno, ordenando comprar 150.000 kilos de plata en Londres, para seguir las acuñaciones en la Casa de la Moneda de Madrid.

Desde que se supo aquella resolución ministerial, los francos y libras subieron por enteros en nuestras Bolsas, con gran daño para nuestro comercio de importación.

Tan desacertado decreto ministerial que ha efectuado el gobierno liberal produjo la elevación de los francos y libras en Agosto y Julio que estaban alrededor de 33 por 100 y llegaron á 33'00, con tendencia á elevarse más, pues á las compras de plata que hacía el gobierno anterior se añadía los pagos que, de pertrechos de guerra, barcos, municiones y demás útiles, hacía en Italia, Alemania y Francia, y si á todos estos pagos añadimos los que el comercio necesita para hacer sus compras, tendremos explicado el encarecimiento de las letras sobre el extranjero.

Los giros internacionales, que han comenzado á descender desde que gobiernan los liberales, creemos han de seguir bajando más y más, pues de ello se ha de preocupar con preferencia el actual Gobierno, que estima es un medio tal descenso para evitar la ruina de nuestro comercio.

## Noticias agrícolas

**El trigo y el vino**

Altos precios son los que siguen consiguiendo los cereales y especialmente el trigo.

Los precios actuales, que nosotros que no podemos pasar por sospechosos dadas nuestras campañas por el precio remunerador, calificamos de exagerados, ni pueden ni deben sostenerse.

En Francia, en donde se cotizan de 38 á 40 francos cahiz, hay una gran parte del partido avanzado y socialista que pide la rebaja de los derechos aduaneros, representados por siete francos para los 100 kilogramos. Barcelona firme, esperando poder trabajar algo en trigos extranjeros se prosigue la notable baja iniciada en los cambios.

Desde el 30 al 6 ha recibido del interior, 353 wagones de trigo por la línea del Norte y 181 por la de Francia: total 534 wagones con 38.448 cahíces.

El extranjero firme. A Viena pais exportador han llegado en esta época trigos americanos, cosa no conocida en aquella plaza.

El negocio de los vinos con muy buen cariz. Alza en vinos, alcoholes, y tartaros.

Los destiladores empiezan á hacerse ruda competencia en la compra de orujos, pagándose hasta 4'50 pesetas los 50 kilos.

Los vinos secos corren de 29 á 21 pesetas el alquez, creyéndose con algún fundamento no estar lejano el día que se paguen á 25 pesetas.

**Cartas del "HERALDO,"**

**DE LARRAGA**

El mercado.—La vendimia.—Las maniobras.

Sr. Director del HERALDO  
Muy señor mío: Pocas noticias puedo comunicar á usted.

El tiempo seco y frío; estamos en plena vendimia. El fruto escaso y bueno, lo cual servirá de compensación.

Los precios son los siguientes:  
La uva se vende á 1'50 pesetas arroba, brisa á 6'25 robo, cebada á 2'55, avena á 2'45, aceite á 5 docena, patatas á 1 arroba.

Ayer descansó en esta villa la cuarta compañía del regimiento de Bailén y hoy ha continuado el itinerario de su expedición.

Se espera la llegada del segundo escuadrón de Numancia que permanecerá en esta y descansará un día.  
Suyo atento,

El Corresponsal.  
9 Octubre 97.

**Información del**

"HERALDO DE NAVARRA,"  
(Servicio de la noche)

**Conferencia de los señores**

**MADRID-ZARAGOZA**

**El Consejo**

12 (12'5)

**El Consejo de ministros celebrado hoy ha durado cuatro horas.**

Se ha decidido que el general Blanco embarque para la Habana el día 19, á cuyo efecto el vapor trasatlántico que sale de Coruña, adelantará dos días la salida.

Para evitar que la isla quede sin mando en el caso de que el general Weyler adelante su salida para la península se encargará del gobierno general interinamente el general Gimenes Castellanos.

**Para los soldados**

El ministro de la Guerra general Correa ha dispuesto que la Compañía Trasatlántica se encargue de suministrar los socorros que se conceden á los soldados repatriados según sus últimas disposiciones.

**De Filipinas**

El señor Primo de Rivera ha mandado una nota al gobierno de las bajas que crea preciso recorrer en aquel ejército para cubrir las que ocasiona la repatriación.

El gobierno ha ordenado que procure cubrir aquellas con voluntarios de las islas para evitar nuevo envío de fuerzas.

**Buenas noticias**

Telegramas recibidos de la Habana y New York dicen que han causado excelente efecto los disposiciones del gobierno y el cambio de política iniciado, abrigándose fundadas esperanzas que se llegará pronto á la pacificación.

**Impresión ministerial**

El ministro de Estado señor Gullón ha dicho que la actitud de las potencias con respecto á España desde el cambio de go-

bierno, no puede ser más favorable.

**Apezteguía y Blanco**

Los señores marqués de Apezteguía y general Blanco han celebrado largas conferencias con el ministro de Ultramar señor Moret para tratar de los asuntos cubanos.

**Un encuentro**

Telegrama oficial de la Habana da cuenta de que el cañonero "Cuervo", sorprendió á los insurrectos en la costa de Botubacan á los cuales atacó una sección de desembarco cazándose algunos bajas y cogiendo armas y municiones.

**Pando y Correa**

El general Pando ha manifestado al ministro de la Guerra que no puede aceptar puesto alguno en Cuba, aunque agradece mucho los deseos del gobierno manifestados en ese sentido, mientras ocupe la plaza de segundo cabo el general Suarez Valdés más moderno que él en el escalafón de tenientes generales.

Estas manifestaciones parecen que han disgustado algo al ministro de la Guerra y al gobierno en general por la censura que envuelven.

**Sobre Angelina**

Un periódico de New York relata con extensos detalles la fuga de la cárcel en que se hallaba detenida Angelina Cisneros, y publica los nombres de las personas que contribuyeron á libertarla.

**Preparativos**

Dicen de Washington que asciende á cuarenta y dos millones de "dollars", la cantidad gastada por aquella república en aprestos navales y fortificaciones de tierra.

**Previa consulta**

Ha circulado hoy la noticia de que había sido nombrado secretario del gobierno general de la Habana don Florentino Torres; pero el señor Sagasta ha desmentido la noticia añadiendo que el gobierno se propone no proveer cargo alguno de importancia sin consultar previamente con los partidos políticos cubanos, y que respecto del mencionado destino solo había oído á los reformistas y al señor Montoro, estando por lo tanto pendiente el nombramiento.

**Las fiestas del Pilar**

Las fiestas del Pilar se presentan muy animadas, la afluencia de forasteros es extraordinaria.

Bono.

**ULTIMA HORA**

(Por teléfono)  
Madrid 12 (12,30 a.)

Ha sido nombrado gobernador civil de Navarra el diputado señor Dieffebrens.

El nombramiento ha sido hecho por el señor Sagasta de acuerdo con los representantes liberales de esa provincia.

Peris.

# EDICION DE LA TARDE

12 de Octubre de 1897

## Los relevos

EL DE WEYLER

Es el asunto más manoseado actualmente el trascendental acuerdo del gobierno, de relevar al general Weyler y las consecuencias que el mismo pueda tener.

Generalmente, los comentarios son favorables a la conducta del señor Sagasta.

Existe la creencia de que relevado Weyler y sustituyendo a este el general Blanco, el aspecto de la guerra cubana cambiará por completo en sentido favorable a la terminación de la campaña y consecución de una paz duradera.

Lo indudable es que se trata aquí de un cambio radical de política y de sistema para llegar a la pacificación de Cuba y que para realizarlo era imprescindible el relevo de aquel general, debiendo bastar esta consideración para que no fuera objeto de censuras el gobierno, pueda ó no conseguir tan pronto como fuera de desear sus propósitos, pero que obedece en sus actos a un plan fijo y determinado.

EL DE PRIMO DE RIVERA

Aunque se dá también como definitivamente acordado el relevo del general Primo de Rivera parece que no va ya á obrarse con la precipitación que se suponía.

Esto obedece á ciertos despachos que el gobierno ha recibido de Manila en los cuales se dan noticias de la situación de la guerra y medidas y disposiciones adoptadas.

Sagasta ha manifestado que en la campaña filipina, no se andará con contemplaciones. Se terminará por las armas y si los insurrectos siguen peleando, se apelará al exterminio para conseguir la paz.

## Lo de Marruecos

Los diarios alemanes hacen constar la gravedad que revisten las cuestiones de Marruecos.

La piratería marítima en aquellas costas ha logrado tan importante desarrollo que no parece sino que hemos vuelto á los tiempos en que la navegación del mediterráneo había llegado á hacerse imposible.

Los marinos europeos son aprehendidos y vendidos como esclavos por los rifeños, y en semejante situación se impone una acción común de las naciones marítimas de Europa.

Los anuncios de una expedición militar del Sultán han quedado reducidos á una de las ordinarias excursiones para la percepción de tributos.

En esta situación los periódicos alemanes insisten en la procedencia de la ocupación internacional de todos los puertos de Marruecos y el embargo de todos los ingresos de las aduanas. España, á quien correspondía esta obra—añaden—no puede emprenderla por las circunstancias que atraviesa.

Las rivalidades entre Francia é Inglaterra dificultarían también lo más procedente (que sería la supresión del imperio de Marruecos) y sólo queda, por lo tanto, el ejercicio de la presión europea sobre el emperador para acabar con la piratería rifeña.

DE LA AUDIENCIA

## El Ayuntamiento de Cascaute

procesado

### JUICIO ORAL

A las once y media en punto de la mañana se ha reanudado la vista de la causa seguida al Ayuntamiento de Cascaute por los delitos de desobediencia y exacciones ilegales.

### LOS INFORMES

El representante del ministerio fiscal, que como dijimos ayer había

modificado sus conclusiones provisionales en el sentido de declarar á don Hermógenes Muniain agente cobrador de contribuciones nombrado por el referido Ayuntamiento de Cascaute, exento de responsabilidad criminal, ha acusado á los demás procesados con arreglo á dichas conclusiones pidiendo se imponga á los mismos la pena de inhabilitación especial perpetua y un año, ocho meses y veintidós días de prisión correccional á cada uno por el delito de desobediencia, y ocho años, dos meses y veintidós días de inhabilitación absoluta y 500 pesetas de multa por el de exacciones ilegales.

### LA ACUSACION PRIVADA

Estaba á cargo del distinguido abogado don Javier Arvizu, quien en un largo y detenido informe ha estudiado la cuestión bajo el punto de vista real y bajo el jurídico, haciendo definitivas las conclusiones que en el sumario ha presentado en el periodo de prueba.

Ha sostenido la acusación formulada respecto á Hermógenes Muniain, solicitando para todos los procesados la pena que el ministerio público pedía y para el Muniain la de ocho años dos meses y veintidós días de inhabilitación absoluta y 500 pesetas de multa.

### LAS DEFENSAS

El señor Lizarraga ha usado de la palabra para defender á los procesados, excepción hecha del señor Urbases, que en calidad de letrado se defendía personalmente.

En su discurso ha defendido que en los hechos origen de la formación del sumario no había delito alguno y cuando más podía existir una falta de la que deba entender el juez municipal de Cascaute.

El señor Urbases ha hecho ligeras manifestaciones para decir que ninguna responsabilidad puede haberle por los actos llevados á cabo por el Ayuntamiento de Cascaute, puesto que en el tiempo en que tuvieron lugar, no ejercía el su cargo de alcalde por encontrarse enfermo.

Hechas algunas manifestaciones por los procesados el juicio se ha declarado concluso para sentencia.

## NOTICIAS

Hoy festividad de Nuestra Señora del Pilar se ha visto como en igual día de otros años concurrirísimo el soto é inmediaciones de la fuente de la Teja.

Las meriendas han sido muchas y muy animadas, contribuyendo á la mayor alegría de la fiesta lo espléndido del día.

Se nos ha denunciado un hecho grave, acerca del cual llamamos la atención de la autoridad militar de esta plaza.

Parece ser que ayer tarde cuando mayor era el número de personas en el paseo de extramuros llamado vuelta del Castillo, algunas de aquellas creyeron oír, con la alarma consiguiente, silbar algunas balas por encima de sus cabezas, llegando varias personas á tomar la precaución de arrojar al suelo, aterrizadas por el peligro que amenazaba.

Según parece, las balas salían de la ciudadela, en cuyos fosos vienen descargándose desde hace mucho tiempo, miles de cartuchos Berdan, almacenados en el parque de artillería y considerados ya como inservibles.

Los artilleros encargados de ésta operación debieron cometer algún descuido y los proyectiles salieron por encima de la muralla ocasionando los sustos consiguientes.

Un batallón de infantería que hacía el ejercicio en el glasis, y sobre todo la banda de música que ocupaba una pequeña altura, también se apercibió del silbido de las balas, habiendo adoptado el jefe de la fuerza algunas disposiciones para evitar el peligro de que sucediera alguna desgracia.

Lo anterior es lo que se nos denuncia, pero por informes particulares se nos dice que no es posible silben las balas que no son disparadas.

La primera de las operaciones que para el desbarate de los citados cartuchos se verifica en el parque de artillería, consiste en quitarles la bala, y luego, en una poterna, son disparados.

Por lo tanto, cuando llegan á manos de los artilleros para su disparo, carecen de ala, y dicho se está que lo único que puede silbar es el taco, y este desaparece antes de salir de la boca de fuego, por ser de una sustancia parecida á la cera.

De todos modos creemos que deben tomarse las medidas necesarias para evitar estas alarmas.

Parece ser que los detenidos en el depósito municipal, no los de la carcel como equivócadamente dice *La Tradición*, intentaron evadirse la noche última para lo cual venían trabajando ya algunos días.

Las buenas disposiciones adoptadas por el señor Mediero, lograron impedir la evasión que favorecían grandemente las pésimas condiciones del local.

La otra noche en una de las calles de Amsterdam armóse un escándalo de padre y muy señor mío, debido á que un marinero medio borracho la emprendió á palo limpio contra un judío que tuvo la desdichada idea de pasar por la misma calle que aquél.

Trabajo y no poco costó á los cinco agentes de policía que acudieron á los gritos de la víctima, de sujetar al marinero, al cual llevaron delante del comisario de policía, quien le preguntó á qué venía la paliza administrada al judío.

—Señor—contestó el interpelado—he querido vengarme, por que los judíos crucificaron á Jesucristo.

—¿Y á tí qué te importa? replicó el comisario: Hace de esto muchos cientos de años....

—¿Y esto qué le hace? replicó á su vez el marino. ¡Si yo no lo he sabido hasta hoy!

Comunican de Jaca que el próximo lunes se celebrará en aquella ciudad un consejo de guerra con objeto de fallar la causa instruida contra el cura del pueblo de Javierrelatre, el cual colocó un petardo de dinamita en casa del médico de dicho pueblo.

Se dice que como quiera que no existe prueba completa que pueda asegurar la culpabilidad del procesado, se acordará abrir una prueba para depurar por completo los hechos.

De todos modos el cura de Javierrelatre no se le impondrá la pena que se suponía, puesto que el fiscal no aprecia la agravante de nocturnidad.

Hemos tenido el gusto de leer la estadística publicada por el doctor Madrazo de Santander, en la que se comprenden las operaciones quirúrgicas practicadas en el Sanatorio de que es director, durante el tiempo que media entre el mes de Septiembre de 1896 y Julio del 97.

El doctor Madrazo dedica dicha estadística á sus compañeros de profesión, para que puedan formar juicio de su práctica quirúrgica y apreciar las observaciones que en el terreno de la práctica ha llevado á cabo en el periodo á que los datos se refieren.

Las operaciones practicadas en el espacio de once meses en el Sanatorio del doctor Madrazo son 340 que han dado una mortalidad de 234 por ciento á pesar de la gravedad que comunmente llevan los enfermos que acuden al extremo recurso de dejarse operar en dicho centro.

Consignamos con mucho gusto los anteriores datos, que permiten asegurar, en vista de la importancia que por su cuantía y calidad encierran, que el Sanatorio del doctor Madrazo es el centro quirúrgico de más importancia de España y uno de los primeros de Europa.

Son varios los paisanos nuestros á quienes han alcanzado los beneficios resultantes del funcionamiento del Sanatorio Madrazo é infinitos los elogios que del mismo hemos oído hacer con cuantos han tenido el gusto de visitar tan acreditado establecimiento.

Por nuestra parte no podemos menos de felicitar cordialmente al sábio ex-catedrático de la facultad de Barcelona señor Madrazo, por los brillantes éxitos obtenidos en el ejercicio de su profesión.

Ayer fué conducido en un coche hasta su pueblo natal, Goñi, y acompañado por una comisión de la Cruz Roja, el soldado procedente de Cuba Francisco Ugarte Pastor. Desde Artea fué conducido en camilla por mozos del pueblo y siempre acompañado de la comisión, compuesta de los señores don Juan Rosich (médico), don Cayo Joaquín Lopez y don Dionisio Chocarro, ordenanza de la asociación.

La comisión regresó anoche á las nueve, muy agradecida á la atención de que fué objeto por parte del señor párroco de Artea que entregó además un donativo en metálico en su nombre y en el del pueblo; así como también de don Cesáreo Sanz en cuya casa descansaron siendo muy obsequiados por toda la familia, igualmente que al guarda Juan Osambela que acompañó á la comisión hasta el pueblo de Goñi.

La Cruz Roja da las gracias á todos estos señores, así como también al encargado del portazgo del Puente de Miluco que no quiso cobrar el paso del carruaje.

Los agentes de vigilancia han intervenido esta mañana en una riña de los criados de servicio que se han acariaciados mutuamente por resentimientos antiguos.

Ambas han sido multadas por armar escándalo.

Ayer ingresó en el hospital provincial un sujeto llamado Gregorio Garriz, de 34 años, natural de Dicastillo y vecino de Lorca, con una herida de consideración en la mano derecha, producida al estallar un cartucho de dinamita que llevaba, no se sabe para que, puesto que declaró que se ocupaba en arrancar patatas de un campo de su propiedad en el momento de haberse herido.

También fué curado anoche en el hospital provincial, otro individuo llamado José Romarate, natural de Marquina, Vizcaya, que se produjo una fuerte contusión en la cabeza.

Practicada la primera cura, el herido fué á su domicilio acompañado de los agentes Orzaño y Ondarra.

En uso de licencia ha salido con dirección á Madrid el juez de primera instancia don Salvador Alafont.

Se encuentra en Pamplona nuestro amigo don Jesús Huarte Mendicoa.

A disposición de su dueño se encuentra en la oficina de la alcaldía una llavecita con una trenzadera que se encontró en la vía pública.

Los municipales han conducido al depósito á un sujeto por hallarse en completo estado de embriaguez y por carecer de domicilio en esta ciudad, ha sido puesto á disposición del gobernador civil.

El día 20 del actual se verificará en Madrid la vista del proceso por supuestos abusos en el tribunal de exámenes para el ingreso en el cuerpo de telegrafos, hecho que, como recordarán nuestros lectores, produjo un fenomenal escándalo al conarse.

Desde el 27 de Noviembre hasta fines de Diciembre del año actual se celebrará en Burdeos una exposición internacional de productos comerciales de todas clases, y principalmente de los alimenticios, de higiene y vitícolas.

Dentro de breves días se verá en Ceuta en Consejo de Guerra contra el tristemente célebre José Vazquez Varela, por el delito de atentado y lesiones contra agentes de la autoridad, realizado acometiendo con un palo el Vazquez Varela é hiriendo á los dos cabos de vara ó celadores del departamento del presidio en que extinguía su condena.

El señor alcalde de Alsasua ha tenido la bondad de remitirnos un elegante cartel anunciador de las ferias de aquella importante localidad que tendrán lugar del 21 al 25 del actual.

La charanga y los gaiteros, fuegos artificiales, iluminaciones á la veneciana, partidos de pelota y otros festejos organizados por el celoso Ayuntamiento y su alcalde don Fermín Elizondo contribuirán al mayor esplendor de las ferias.

Varios distinguidos pamploneses se han reunido hoy á comer en el Suizo para celebrar la festividad de día.

Una inmensa concurrencia ha asistido á las funciones religiosas que en honor de la virgen del Pilar se han celebrado en la iglesia de San Nicolás y en la capilla de los padres Escolapios.

Hoy en el tren correo de la ribera han salido el señor conde de Guendulain y el diputado provincial don Jesús Elorz.

Han salido varios pamploneses con dirección á Zaragoza á presenciar las excelentes fiestas que hoy darán principio en aquella ciudad.

Ha salido con dirección á Zaragoza nuestro querido amigo don Ignacio Navasal.

Ha regresado á Pamplona nuestro estimado amigo particular don Javier Ureta.

Después de haber celebrado una reunión numerosa los notarios del colegio de Pamplona, acordaron de signar para que los representantes en el Congreso que ha de tener lugar en Madrid el día 15 de este mes á los señores don Francisco Ochoa, notario de Falces; don Segundo Bargasategui, de San Sebastián, y don José Belascoain, de Pamplona.

Dicen de Victoria: «Se encuentra mejor de la dolencia que le aqueja la distinguida señora

del gobernador militar de esta plaza general Gonzalez Tablas.»

Ha quedado terminado el proyecto de prolongación del ferrocarril Cantábrico desde Santander hasta Ibañeta (Asturias).

La *Gaceta* publica el decreto disponiendo la incorporación á las filas de los reclutas del actual reemplazo á quienes por suerte corresponden los cuales se presentarán en sus respectivas zonas el día 20 próximo.

La comisión de la Cruz Roja del distrito de Tudela realizó ayer una colecta en Cascaute que produjo una benéfica asociación 300 pesetas.

El Ayuntamiento de Cascaute obsequió á los comisionados de la Cruz Roja con una espléndida comida.

El pueblo en masa, con el Ayuntamiento y la música hizo una entusiasta despedida á los comisionados.

Ha sido destinado al gobierno civil de Huesca, negociado de Gobernación, nuestro paisano don Juan Morales.

Procedentes de Cuba han llegado los soldados Atanasio Alcuaz Acarreta, de Badostain; Felipe Villara Arizcuren, de Ilarregui; Faustino Bueno Gariza, de Isaba; Rafael Liberal Lezain, de Monreal; José Huarte Miquelez, de San Vicente.

Los que una vez socorridos por la Cruz Roja, han salido hoy para sus pueblos respectivos.

Gobierno civil. Hoy se han expedido cinco licencias de caza y ocho de uso de armas.

Ante el Juzgado municipal de Viana ha sido denunciado por uso de armas sin licencia, el vecino de dicha ciudad Angel Carlos Cerio, al que se le ha ocupado una escopeta.

A disposición del Juzgado municipal del valle de Arce que instruye diligencias sumariales, ha sido puesto un obrero que trabajaba en la carretera en construcción de la venta de Arrieta al molino de Espinal, como presunto autor del robo de treinta pescetas al misterio de dichas obras Hilario Martín.

El ladrón Ildefonso Goñi que se encuentra convicto y confeso del delito que se le imputa, ha manifestado que penetró en una cabaña aprovechando la ausencia del Martín, y llevó á cabo el hecho fracturando una arquilla.

El sargento comandante del puesto de la guardia civil de Estella, da cuenta de que al intentar el vecino de Lorca, Gregorio Garriz, arrojar al río Salado un cartucho de dinamita estalló antes de haberlo soltado, de la mano y se la destruyó, así como el mulo de la pierna derecha y que según opinión facultativa habrá necesidad de amputársela.

En el depósito municipal se encuentran dieciocho detenidos.

El alcalde del depósito municipal ha dado cuenta de que en la tarde de ayer varios detenidos intentaron fugarse rompiendo varios ladrillos en uno de los calabozos, no logrando su intento por haberse apercibido de ello el señor Mediero que evitó lo llevaran á efecto.

Ha fallecido el maestro jubilado de Eguaras don Manuel Egurbide.

En los exámenes extraordinarios correspondientes al curso de 1896 á 1897 celebrados en el seminario de esta ciudad han sido calificados 53 alumnos, correspondientes á los cursos primero y quinto de la carrera eclesiástica.

Esta tarde no ha llegado á su hora el correo de Madrid, por no haber enlazado en Casetas el tren que lo conducía.

Se van repitiendo con escandalosa frecuencia semejantes abusos.

*Le Courier de Bayonne* dice que un soldado desertor del ejército español, natural de Burgos, llamado Juan Saralle se ha presentado en las oficinas de reclutamiento de aquella plaza pidiendo formar parte de la Legión extranjera del ejército francés.

Segun verán nuestros lectores por el telegrama inserto en nuestra edición de la mañana, ha sido nombrado gobernador civil de Navarra el señor Dieffenbrun.

Dicho señor ha desempeñado ya cargos de más importancia, como lo son los gobiernos de Orense y Alcantara, en los que dejó gratos recuerdos de su mando.

Parece que el señor Dieffobruno ha aceptado el mando de esta provincia...

Esta tarde ha regresado de su excursión a los puntos donde han una...

Para en el caso de que el bravo maestro Antonio Reverte no pudiera...

Comunican de Roma que se halla ya acordado ocupar la silla primada...

OSTRAS.—A pescía la docena en el almacén de ultramarinos de Hijos de Mina.

Aviso a las señoras.—Ha regresado de su viaje a París con los últimos modelos...

Mme. Latienle.—Modas de París y San Sebastián.—De regreso de París...

Fonda de San Julian.—Javier Esparza ha trasladado su domicilio a la citada fonda...

GRAN SOMBRERERIA 5 Calceteros 5

Información del "HERALDO DE NAVARRA," (Servicio de la tarde)

Conferencia telefónica

DE NUEVA YORK Buenas noticias

Un telegrama de New-York recibido en la redacción del "Heraldo," dice que el presidente de aquella república...

les ventajas infinitas sobre la independencia.

En el caso de que los insurrectos rechazaran las proposiciones de Mac-Kinley éste se propone matar por medio de energías medidas el sentimiento gingoista...

Creo Mac-Kinley que para esto contará con el apoyo decidido de las Cámaras, puesto que relevado el general Weyler del mando superior de la isla de Cuba...

Este convencimiento desvanecerá también ciertas dudas cuyo esclarecimiento ha de contribuir al mejor resultado de las gestiones presidenciales.

Votos de calidad

Los señores Taylor y general Lecé han hecho también importantes manifestaciones de simpatía por el nuevo gabinete español.

Han manifestado que al señor Sagasta le costará algún tiempo implantar en Cuba su nuevo programa político pero confía en que los resultados han de ser inmediatos...

La combinación

Esta mañana ha quedado definitivamente ultimada la combinación de nombres para la provisión de gobernadores civiles de provincias.

Cuando el señor Capdepón esperaba en la Saleta la hora de ser recibido por S. M. la Reina con objeto de que le firmara los decretos relativos al nombramiento de gobernadores...

El señor Capdepón ha cumplido el encargo de Moret dejando por tanto en suspenso el nombramiento de gobernadores para la provincia referida.

Cambio hecho

S. M. la Reina ha firmado hoy el decreto admitiendo la dimisión del cargo de subsecretario del ministerio de Hacienda al señor marqués de Mochales...

Cumplimientos

Hoy han cumplimentado a S. M. el presidente de la junta Consultiva de Guerra y Marina general Gamir y el distinguido marino señor Diaz Moreu.

EXTRANJERO

En favor de un ministro

Se reciben extensos telegramas de la capital de la vecina república dando cuenta del discurso pronunciado por el ministro de Agricultura, Industria y Comercio...

Dijo el ministro que realiza la paz en el orden político, incumbe al gobierno preocuparse de las cuestiones de orden económico, a cuyo efecto tiene ya adquiridos grandes prestigios por sus reformas arancelarias.

Hizo calurosos elogios del presidente Mr. Méline diciendo que solo a sus gestiones se debe la existencia de leyes tan provechosas como las destinadas a reglamentar la industria de vinos artificiales...

Al terminar su discurso fue saludado por una estruendosa salva de aplausos y por gritos frenéticos de ¡Viva Méline; ¡Viva la República!

Peris.

Boletín del día SECCION RELIGIOSA

Cultos para el día 13

SANTO DEL DIA.—San Eduardo, rey de Inglaterra. El oficio divino es de San Eduardo, con rito semi-doble y color blanco.

En las Beatas.—Mes del Santo Rosario. A las siete de mañana misa rezada y rosario con cánticos.

En San Fermín de Aldapa.—A las seis de la mañana exposición de S. D. M. misa rezada y rosario.

En San Saturnino.—Se rezará el santo rosario en la misa de las cinco y media, y a las tres de la tarde...

En San Nicolás.—Novena de Nuestra Señora del Pilar. Se celebrará a las seis y media de la tarde con getos cantados y ejercicio del santo rosario.

Telefonema de la Bolsa

Table with columns: BOLSA DE MADRID, COTIZACION COMPARADA, Dia 11, Dia 12. Lists various securities and their prices.

Bénard y C. (Madrid: Juan de Mena 3. París: Place de la Bourse, 8) Representante en esta plaza el corredor de comercio don Antonio García Peña...

Valores locales y provinciales Cotización del día de hoy

Table with columns: Compra, Venta. Lists local and provincial securities like Acciones Crédito Navarro, id. Fabrica de Villaba, etc.

GOBIERNO MILITAR

Servicio de Plaza del día 13 de Octubre Parada.—América. Jefe de día.—Numancia, coronel don Rafael Pérez Lasso.

CHIPLADURAS

Ahora que están de moda, allá va una de las contestaciones dadas por un horóscopo: Primero (Remitido por Un republicano-silvestista.)

Segundo GEROGRAFICO (Uno de los más fáciles de Piss-Pixss y dedicado a Roy de Musatto, como revancha.)

Graphic advertisement for 'MAR DD AA' with a drawing of a man and text: 'Lo dicho', 'MUCHO VALE VALE MUCHO'.

Solución a las chifladuras del último día: Antepecho.—Casi nada. Al logógrafo.

- NabucoDonoser, Fixss Poxss, ChuNgur, EL tres blanca, Los dos gemelos, Don Pepito, El Extraño, Un parRequiano, Zené-mij-O, El Seis doble, Roy de Musatto.

Han remitido soluciones: Miritaque 1 2, Las bñarinas 2, NabucoDonoser 1 2 3, Uno que fuma de g... 1 2, Rigoletto 1 2, El calabacado de Dolor, 2, El perro Paco 1 2 3, Picapedrero 1 2, Un aspirante a general 1 2, Caracolitos 2, Un pitoso 1 2, Dos capitalistas 1 2, Dorotea 1, Paca y Pilar 1 2, El farolero solo 1, Don Pepito 1 2 3, Un cesante 1 2, El Extraño 1 2.

¡Gracias! Antes de dar principio al Busón cumplere dar las gracias a cuantos chiflados se han interesado por mi salud, por lo cual les quedo sumamente reconocido como a mi querido compañero El Reserva por su valiosa ayuda.

HERALDO DE NAVARRA COUPON DE LA SECCION DE CHIPLADURAS Dia de 11 Octubre 1897. Imprenta de Juan Sanz.

Al fin logró convencerlo de que la quería ahora tanto como cuando se despidió de ella y eso que no se explicaba el porqué durante el tiempo que le escribía ella...

tenderlos y a ejercitarse en la escritura y cuentas. Estaba desconocido. En sus modales, en su trato, en todo era otro distinto al que en Barcelona embarcara para Cuba.

talgia de aquel país y es necesario que partamos de aquí. Afortunadamente somos ricos, y si en Madrid no nos encontramos bien como espero, viajaremos y se nos hará más pasadera esta vida.

Conforme y conforme. Desde mañana comenzaré a preparar el viaje. Y yo a liquidar cuentas y a poner en orden los negocios.

Y de manera tan sencilla convinieron su regreso a la península. Efectivamente sobre poco más o menos, en la fecha que Federico había señalado tomaron pasaje para Barcelona, a la que llegaron sin novedad.

**GLANDARIO** ó café salud recomendado por todas las eminencias médicas.  
 Higiénico, agradable y económico  
 Paquete de cuarto kilo 50 céntimos  
 » » octavo » 25 »  
 Marca: La Torre del Oro  
 Fabricantes: ESTEBAN MARTINEZ y C.<sup>ta</sup>—SANTIBARRIA  
 Pídanse en todos los ultramarinos y confiterías  
 Depositario exclusivo en Navarra y Vascongadas: CLAUDIO LOZANO, San Nicolás 67 Pamplona.—Se solicitan agentes en todos los pueblos. Condiciones de venta, inmejorables.  
 jl

**Café Nervino Medicinal**

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas hobbicas, á 3 y 5 pesetas caja.— Se remiten por correo á todas partes. Dr. Morales, Carretas 39 Madrid.— En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

**Atención**

En la calle de Pozo-blanco núm. 6, paraguitería, se hacen toda clase de composuras en sombrillas, paraguas, abanicos y bastones á precios sumamente baratos.  
 El dueño de este establecimiento presenta un bonito surtido en paraguas de señora y caballero, con precios sin competencia.  
 Especialidad en composuras POZOBLANCO, 6.—PAMPLONA

**A los vinicultores**

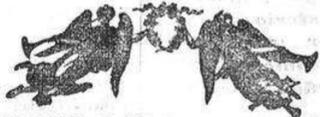
y negociantes en vinos  
 Se ofrece abundante y variado surtido de comportas, boyes y demás artículos del ramo de tonelería en clases y precios no conocidos hasta hoy.  
 Grandes almacenes en Pamplona, San Ignacio 10, y único depósito en Tafalla á cargo de don José Calasanz, calle del Camino Real.  
 AGUSTIN VIVES

**Ebanistas y carpinteros**

Aprovechad la ocasión. Chapas y molduras de nogal y caoba á precios muy baratos.  
 Papeles pintados, elegantes y de buen gusto, desde real y medio hasta veinte reales rollo. Lunas de espesa sueltas.  
 MAYOR 43, tienda de Antonio Astruc.

**LA UNION**

Compañía anónima de seguros contra incendios



FUNDADA EN 1828

Establecida en París, 15, rue de la Banque.  
 Reconocida en España por Real orden y sometida á su legislación  
 Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1896  
 Capital social. . . . . Pesetas 10.000.000  
 Reservas. . . . . " 10.135.000  
 Primas á recibir. . . . . " 76.583.905

Total de garantías. . . . . 96.718.905

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896, pesetas 15.986.763.085  
 Sinistros pagados desde el origen de la Compañía » 211.246.625

Esta gran compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España.  
 Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades muebles é inmuebles; garantiza también á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.  
 Los setenta años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.  
 Subdirector en Pamplona PEDRO RIEZÜ, Nueva, 20, 3.º



Para enfermedades urinarias  
**SANDALO PIZA**  
 MIL PESETAS

que presente Cápsulas de sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premiado con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888, Gran Concurso de París de 1895 y Gran premio en la de Suez de 1896. Diez y ocho años de éxito creciente. Únicas aprobadas y recomendadas por las reales academias de Barcelona y Mallorca. Varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventaja sobre todos sus similares.  
 Frasco 14 reales. Farmacia del Dr. Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.  
 NO FIARSE DE IMITACIONES, PEDID SANDALO PIZÁ

Pedid entodas las farmacias BICARBONATO de SOSA  
**QUIMICAMENTE PURO**

Del farmacéutico Torres Muñoz, Calle de San Marcos 11 Madrid

Cura el dolor de estómago y malas digestiones. Es el mejor polvo dentífrico y el más económico. Este producto es soluble y no hace daño, y aunque se aumente la dosis no perjudica.

Exigir la firma de Torres Muñoz en el cierre de la caja  
 Cajas metálicas de 50, 1 y 5 pesetas

**VAPORES CORREOS**

para Montevideo y Buenos Aires  
 Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos.  
 Para cargas, pasajes y giros dirigirse á don Domingo Apesteguía, plaza del Castillo, 38, piso segundo, Pamplona.  
 Casa en Buenos Aires: Rivadavia número 1138.

**Huéspedes** en Zaragoza y en casa particular y trato de familia se desean tener uno ó dos.

Para referencias en el comercio de Jacinto Jorge.

**LA RIOJA ALTA**

Pídanse el vino fino de mesa (cosecha 1893) de esta acreditada marca en todas las fondas y restaurants.  
 Depósito en Pamplona: señores UTRAY é HIJO.

**Juan Delgado**

Gran surtido en perfumería guantería, paraguas, dominós de caoucchut y objetos para regalos.  
 CASTILLO 1  
 ESQUINA A LA PERLA

**CÁPSULAS EUPÉPTICAS DE MORRHUOL**  
 Principio activo de aceite de hígado de bacalao, hipofosfitos y cuasina del DR. PIZA

Primer preparador español de dicho medicamento.—Premiado con MEDALLAS DE ORO en la Exposición Universal de Barcelona de 1888, en la Exposición Universal de París de 1889 y Gran premio en la Exposición Concurso de 1886.

El MORRHUOL contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao; obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela han demostrado que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y sus emulsiones. De la unión del MORRHUOL con los hipofosfitos y la cuasina resulta el mejor reconstituyente hasta hoy conocido, dando resultados sorprendentes en el tratamiento de la tisis pulmonar, bronquitis, raquitismo, escrófula, linfatismo y debilidad general. No contiene MORRHUOL graso alguno; puede tomarse en verano como en invierno.—De venta al por mayor menor, farmacia del autor, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América.

Casa HERMANN-LACHAPPELLE, J. BOULET & C<sup>ie</sup>, SUCESORES  
 Ingenieros-Mecánicos, — 31-33, Rue Coindot, PARIS  
 2 MEDALLAS DE ORO Y MIEMBRO DEL JURADO, BARCELONA 1888  
 CRUZ DE LA LEGION DE HONOR 1888  
 CUATRO MEDALLAS DE ORO, EXPOSICION UNIVERSAL PARIS 1889

**Aparatos continuos para la Fabricacion**



Envío franco de todos los prospectos detallados

**Caramelos pectorales del medico Salas**

Curan la bronquitis, tos, catarros, etc., limpian de mucosidades el aparato respiratorio tan solo tomando uno al acostarse y otro á la madrugada. Composición inofensiva: no contiene medicamento peligroso. Depósito en Pamplona; Marquina, Nueva 1; Negrillos, Mayor 45. Estella; Eraso, Plaza de los Fueros. Tudela; farmacia de San Antón.

PRECIO DE LA CAJA 1'50 PESETAS

**LITINA SOLUBLE**  
 DEL DOCTOR ABADIA

Unc ó dos frascos bastan para curar el reuma y la gota, en la mayoría de los casos uno. De venta: En Pamplona, farmacia de Negrillos; en Allo, farmacia de Abadía. Se remiten por correo.

—Vamos á ver que te parece de la proposición que voy á hacerte.  
 —Venga de ahí.  
 —¡Irias contento á España?  
 —¡Ya lo creo! ¡Maldita sea mi estampa! ¿Cuándo?  
 —Pues ha llegado el momento.  
 —¿Yo solo?  
 —No hombre; no; he decidido que dejemos esto y que en el primer vapor que salga el mes que viene, embarquemos para nuestra patria.  
 —No me parece mal, pero eso obedecerá sin duda á algo ¿qué te propones?  
 —Nada. Iremos á Madrid, ahora es buen tiempo, viviremos retirados, visitaré la tumba de mis padres, veré si está hecha conforme á los planos que me enseñaron cuando la mandé construir y me enteraré de los motivos que haya tenido Luisa para olvidarme.  
 —Ya me imaginaba que iríamos á parar ahí; pero eso último es una locura. En primer término porque nada te debe importar ya esa mucha y en segunda porque ya está casada. ¿Qué conseguirás con saber la causa? Hazme caso y no te preocupes el asunto.  
 —Tienes razón, pero ya siento la nos-

Jamás pensara en poseer la fortuna con que ya contaba.  
 Juanillo era su secretario, administrador, consocio, etc., etc., y verdaderamente su papel lo llevaba á las mil maravillas.  
 ¿Quien conocería en aquellos dos jóvenes al sargento Lopez y al cabo Villalobos.  
 Proezas habían realizado en la campaña.  
 En diferentes hechos de armas se habían distinguido, y por ello contaban con algunas cruces; en particular Federico que se hallaba en posesión de una laureada de San Fernando por la heroicidad con que con una sección defendió el fuerte que guarnecía, pero á pesar de ello, nadie se acordaba del hecho y hoy solo miraban en él al acaudalado propietario D. Federico Lopez y en su compañero íntimo, al administrador cooperante de sus cuantiosos bienes.  
 Ambas eran dos personas conocidísimas en toda la isla.  
 Federico, un día, después de haberlo pensado mucho llamó á Juanillo y le dijo:

—¿Y si esta carta en que anuncian la boda, no es verdadera?  
 —¡Quíá! Me juego cualquier cosa á que lo único que en su vida ha dicho sin mentir ese Manolo, es esto. Que se ha casado.  
 —Pero si la carta no es de Manolo, es de otro amigo mío.  
 —Que nó, que nó y que nó. ¡Maldita sea mi estampa! Te engañan como á un chino. Manolo es el autor de esta carta y aunque no la firma él, es él.  
 Pero déjate de hablar de tonterías y vamos á comer.  
 —Es que á pesar de todo la quiero todavía.  
 —¿A quién, á Luisa?  
 —Sí á ella. Quizás no sea culpable.  
 —¿Por qué se ha casado? ¿Porque no te ha escrito antes? ¡Bah, échala al olvido y será lo mejor que puedes hacer.  
 Federico sentía revivir el cariño que á Luisa había tenido y solo pensaba en ella.  
 Desde aquel dia su vida había cambiado.  
 La tranquilidad que antes tenía desapareció por completo y con Juanillo echaba largas parrafadas acerca del asunto.